

حقوق المريض

يحق لك:

1. الحصول على رعاية تتسم بالمرعاة والاحترام، وتوفير سبل الراحة. الحق في احترام قيمك، ومعتقداتك، وتفضيلاتك الثقافية، والنفسية الاجتماعية، والروحية والشخصية.
2. إبلاغ أحد أفراد العائلة (أو ممثل آخر من اختيارك) وطبيبك فور دخولك إلى المستشفى.
3. معرفة اسم ممارس الرعاية الصحية المرخص الذي يعمل في نطاق ترخيصه المهني الذي يتحمل المسؤولية الأساسية عن تنسيق رعايتك والأسماء والعلاقات المهنية للأطباء وغير الأطباء ممن سيلاحظون حالتك.
4. تلقي معلومات حول حالتك الصحية، والتشخيص، وتوقعات سير المرض، وطريقة العلاج، واحتمالات التعافي ونتائج الرعاية (بما في ذلك النتائج غير المتوقعة) بأسلوب يمكنك فهمه. لديك الحق في الاطلاع على سجلاتك الطبية. سوف تتلقى "إشعار ممارسات الخصوصية" منفصلاً يوضح حقوقك في الوصول إلى سجلاتك. يحق لك التواصل الفعال والمشاركة في وضع خطة رعايتك وتنفيذها. يحق لك المشاركة في المسائل الأخلاقية التي تنشأ أثناء تلقي رعايتك، بما في ذلك قضايا حل الخلاف، مع تقديم خدمات الإنعاش، أو إيقاف علاج الحفاظ على الحياة أو التراجع عنه.
5. اتخاذ قرارات فيما يتعلق بالرعاية الطبية، والحصول على أكبر قدر ممكن من المعلومات حول أي علاج أو إجراء مُقترح قد تحتاج إليها لإعطاء موافقة مستنيرة أو رفض طريقة العلاج. باستثناء حالات الطوارئ، ينبغي أن تتضمن هذه المعلومات وصفاً للإجراء أو العلاج، والمخاطر الطبية البالغة التي تنطوي عليها، وطرق العلاج البديلة، أو عدم تلقي العلاج، والمخاطر التي ينطوي عليها كل منهما، واسم الشخص الذي سيقوم بالإجراء أو العلاج.
6. طلب العلاج أو رفضه بالقدر الذي يسمح به القانون. ولكن، لا يحق لك طلب علاج أو خدمات غير صحيحة أو غير ضرورية من الناحية الطبية. يحق لك مغادرة المنشأة الصحية حتى إذا كان ذلك مخالفاً لما يوصي به أعضاء الطاقم الطبي، بالقدر الذي يسمح به القانون.
7. أن تكون على علم إذا كانت المنشأة الصحية/ ممارس الرعاية الصحية المرخص الذي يعمل في نطاق ترخيصه المهني يقترح المشاركة في أو إجراء تجارب بشرية تؤثر على رعايتك أو علاجك. يحق لك رفض المشاركة في مثل هذه المشاريع البحثية.
8. تقديم استجابات معقولة لأي طلبات معقولة لصالح الخدمة.
9. إجراء التقييم المناسب للألم وعلاجه، وتوفير المعلومات حول الألم، وتدابير تخفيف الألم، والمشاركة في قرارات علاج الألم. يمكنك طلب استخدام أو رفض أي من طرق تخفيف الألم أو جميعها، بما في ذلك الأدوية الأفيونية، إذا كنت تعاني من ألم مستعصٍ شديد مزمن. قد يرفض الطبيب وصف الأدوية الأفيونية، ولكن في هذه الحالة، يتعين عليه أن يخبرك عن أطباء متخصصين في علاج الألم بطرق تنطوي على استخدام المواد الأفيونية.
10. صياغة التوجيهات المُسبقة. ويشمل هذا تعيين من يتخذ القرار إذا أصبحت عاجزاً عن فهم العلاج المُقترح أو عاجزاً عن التعبير عن رغباتك فيما يتعلق بالرعاية. ينبغي لموظفي المنشأة الصحية والممارسين الذين يقدمون الرعاية في المنشأة الامتثال لهذه التوجيهات. تنطبق جميع حقوق المرضى على الشخص المسؤول قانوناً عن اتخاذ قرارات بشأن الرعاية الطبية نيابة عنك. يمكن تقديم الشكاوى حول متطلبات التوجيه المسبق إلى إدارة الصحة العامة في كاليفورنيا (انظر معلومات الاتصال أدناه).
11. احترام الخصوصية الشخصية. النقاشات المتعلقة بالحالة، واستشاراتها، وفحوصاتها، وعلاجها سرية وينبغي إجراؤها بسرية. يحق لك الحصول على تفسير لوجود أي فرد. يحق لك طلب مغادرة الزوار قبل إجراء الفحص وعند مناقشة المسائل المتعلقة بالعلاج. سوف تُستخدم ستائر الخصوصية في الغرف شبه الخاصة.
12. سرية التعامل مكفولة في جميع المراسلات والسجلات المتعلقة برعايتك وإقامتك في المنشأة الصحية. ستتلقى "إشعار ممارسات خصوصية" منفصلاً يشرح حقوق الخصوصية الخاصة بك بالتفصيل وكيف يمكننا استخدام معلوماتك الصحية المحمية والإفصاح عنها.

13. تلقي الرعاية في مكان آمن، وخالٍ من الإساءة النفسية، أو البدنية، أو الجنسية، أو اللفظية والإهمال، أو الاستغلال، أو المضايقة. يحق لك الوصول إلى خدمات الحماية والمناصرة بما في ذلك إبلاغ الوكالات الحكومية عن الإهمال أو الإساءة.
14. عدم التعرض لأي شكل من أشكال التقييد والعزل المُستخدمة كوسيلة يمارس بها الموظفون الإكراه، أو التأديب، أو الانتقام أو يستغلونها لراحتهم.
15. الاستمرارية المعقولة في تقديم الرعاية والعلم المسبق بأوقات المواعيد وأماكنها بالإضافة إلى هوية الأشخاص الذين يقدمون الرعاية.
16. إعلامك عن طريق الطبيب، أو من ينوب عن الطبيب بمُتطلبات الرعاية الصحية المستمرة والخيارات بعد الخروج من المنشأة الصحية. يحق لك المشاركة في وضع خطة خروجك وتنفيذها. بناءً على طلبك، يمكن أن تُقدم هذه المعلومات أيضًا لأحد أصدقائك أو أفراد العائلة.
17. معرفة أي من قواعد المنشأة الصحية وسياساتها تسري على سلوكك بصفتك مريضًا.
18. تعيين شخص داعم، بالإضافة إلى زوار من اختيارك، إذا كنت قادرًا على اتخاذ القرار، سواء كان الزائر مرتبطًا بالدم أو الزواج أو حالة الشريك المحلي المسجل أم لا، ما لم يكن: غير مسموح باستقبال الزوار؛ إذا قررت المنشأة الصحية على نحو معقول أن وجود زائر معين من شأنه أن يعرض صحة أو سلامة المريض، أو يعرض أحد أفراد طاقم المنشأة الصحية أو أي زائر آخر للمنشأة الصحية للخطر، أو من شأنه أن يعوق عمليات المنشأة الصحية على نحو كبير؛ وإذا أُخبرت موظفي المنشأة الصحية أنك لم تعد ترغب في زيارة شخص معين. ولكن يجوز للمنشأة الصحية فرض قيود معقولة على الزيارة، بما في ذلك القيود المفروضة على ساعات الزيارة وعدد الزوار. يجب على المنشأة الصحية إبلاغك (أو إبلاغ الشخص الداعم لك، عند الاقتضاء) بحقوق الزيارة الخاصة بك، بما في ذلك أي ضوابط أو قيود إكلينيكية. لا يُسمح للمنشأة الصحية بتحديد أو تقييد أو رفض امتيازات الزيارة لأسباب قائمة على العرق أو اللون أو الأصل القومي أو الدين أو الجنس أو الهوية الجنسية أو التوجه الجنسي أو الإعاقة.
19. مراعاة رغباتك، في حالة عجزك عن اتخاذ القرار، لأغراض تحديد من يُسمح له بالزيارة. سوف تتوافق طريقة هذا الاعتبار مع القانون الفيدرالي وسيتم الكشف عنها ضمن سياسة المنشأة الصحية فيما يتعلق بالزيارة. على أقل تقدير، يجب على المنشأة الصحية تضمين أي أشخاص يعيشون في منزلك وأي شخص يدعمك بموجب القانون الفيدرالي.
20. فحص واستلام توضيح لفاتورتك بغض النظر عن مصدر الدفع. قاعدة بيانات المدفوعات المفتوحة عبارة عن أداة فيدرالية تُستخدم للبحث عن المدفوعات التي تقدمها شركات الأدوية والأجهزة للأطباء والمستشفيات التعليمية. يُمكن العثور عليها على openpaymentsdata.cms.gov.
21. ممارسة هذه الحقوق، مع عدم التمييز القائم على الجنس، أو الحالة الاقتصادية، أو الخلفية التعليمية، أو العرق، أو اللون، أو الدين، أو النسب، أو الأصل القومي، أو التوجه الجنسي، أو الهوية/التعبير الجنسي، أو الإعاقة، أو الحالة الطبية، أو الحالة الاجتماعية، أو العمر، أو حالة الشريك المحلي المسجل أو المعلومات الجينية، أو الجنسية، أو اللغة الأساسية، أو وضع الهجرة (باستثناء ما يقتضيه القانون الفيدرالي)، أو مصدر الدفع مقابل الرعاية.
22. تقديم تظلم. إذا كنت ترغب في تقديم شكوى إلى هذه المنشأة الصحية، فيمكنك القيام بذلك عن طريق الكتابة إلى قسم علاقات المرضى/محامي المريض أو الاتصال به. ستتم مراجعة شكواك وسيتم تزويدك برد كتابي. سيتضمن الرد الكتابي اسم جهة الاتصال في المنشأة الصحية، والخطوات المُتخذة للتحقيق في التظلم، ونتائج عملية التظلم، وتاريخ انتهاء عملية التظلم. سُنحال أيضًا القضايا المتعلقة بجودة الرعاية أو الخروج المبكر إلى مؤسسة مراجعة النظراء الخاصة بالانتفاع الملائم ومراقبة الجودة (PRO) حسب الاقتضاء.
23. قدّم شكوى إلى إدارة الصحة العامة في كاليفورنيا بغض النظر عما إذا كنت تستخدم عملية التظلم في المنشأة الصحية. رقم هاتف وعنوان إدارة الصحة العامة في كاليفورنيا هو 800-228-5234, 681 S Parker St., Suite 200 Orange, CA 92868.
24. قدّم شكوى إلى إدارة التوظيف العادل والإسكان على www.dfeh.ca.gov، 800-884-1684 أو 800-700-2320 (الهاتف النصي لضعاف السمع) أو 2218 Kausen Dr., #100, Elk Grove, CA 95758.